



Tłumaczenie przysięgłe z jęz. angielskiego na jęz. polski

Czeski Instytut Metrologiczny
Okružni 31, 638 00 Brno
tel. +420 545 555 111, fax +420 545 222 728, www.cmi.cz
Nr id. Jednostki Notyfikowanej: 1383

V 3136

TESTCOM – Jednostka Certyfikująca zajmująca się Certyfikacją Produktów Nr 3136, akredytowana przez CAI zgodnie z ČSN EN ISO/IEC 17065:2013
Hvožd'anská, 148 00 Praha 4; tel.: +420 271 192 158, e-mail: fsebek@cmi.cz

CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE **(Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/WE, Aneks III)** Nr 0120-CC-V0008-18

Produkt: Podzielnik kosztów ciepła
Nazwa handlowa/marki: Hydroclima 2
Model/Rodzaj: HC2
Producent: BMETERS POLSKA Sp. z o.o.
Adres producenta: Główna 60, 51-188 PSARY, Polska
Wersja oprogramowania: Hydroclima A3_A4 (WMBUS sender 1.0.5)
Wersja sprzętu: HARF2-T01, rev 1.1
Pasma częstotliwości pracy: 868,950 MHz - TX
868,300 MHz - RX

Jednostka Notyfikowana nr 1383 – Czeski Instytut Metrologiczny,
po zbadaniu dokumentacji technicznej sporządzonej przez producenta oświadcza, że zasadnicze wymagania określone w art. 3.1a, 3.1b i art. 3.2 Dyrektywy o urządzeniach radiowych 2014/53/WE (Dekret Rządowy nr 426/2016 Zbiór Praw) zostały spełnione.

Ocenę zgodności urządzeń radiowych wymienionych powyżej i zgodnie z opisem w Aneksie 1 do certyfikatu badania typu WE przeprowadzono zgodnie z Aneksiem III (moduł B) Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/WE (Dekret Rządowy nr 426/2016 Zbiór Praw, Aneks 3)
Wykaz dokumentów stanowiących podstawę do badania typu WE znajduje się w Aneksie 2 do certyfikatu badania typu WE.
Niniejszy certyfikat badania typu UE odnosi się tylko do dokumentów dostarczanych dla CMI.
Brno, 10 sierpnia 2018 r.

/okrągła pieczęć Czeskiego Instytutu Metrologicznego/

Dr. Pavel Klenovský
Dyrektor Jednostki Notyfikowanej i Dyrektor Generalny
/nieczytelny podpis /

Str. 1 z 5

Nr rep. 3028/18

Stwierdzam zgodność powyższego przekładu z oryginałem dokumentu

Tytułem wynagrodzenia pobrano -

Augustów, dnia: 29.09.2018 r.

Tłumacz przysięgły języka angielskiego – mgr Piotr Szlauzyś (nr TP/4453/05)





Czech Metrology Institute

Okružní 31, 638 00 Brno

phone. +420 545 555 111, fax +420 545 222 728, www.cmi.cz

Notified Body Id. No.:1383



; TESTCOM – Certifying Body for Certification of Products No. 3136,
accredited by CAI according to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013
Hvožd'anská 3, 148 00 Praha 4; phone: +420 271 192 158, e-mail: fsebek@cmi.cz

EU-type examination CERTIFICATE

(Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Annex III)

No. 0120-CC-V0008-18

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Product: | Heat Cost Allocator |
| Trade name / brand name | Hydroclima 2 |
| Model / Type: | HC2 |
| Manufacturer | BMETERS POLSKA sp. z.o.o. |
| Manufacturer address: | Głowna 60, 51-188 PSARY, Poland |
| Software version: | Hydroclima A3_A4 (WMBUS sender 1.0.5) |
| Hardware version: | HARF2-T01, rev 1.1 |
| Frequency bands of operation: | 868,950 MHz – TX 868,300 MHz - RX |

The Notified Body No.:1383 - Czech Metrology Institute,
after the examination of the technical documentation as drawn by the manufacturer,
announces
that the essential requirements of Article 3.1a, 3.1b and Article 3.2
of Radio Equipment Directive 2014/53/EU (Government Decree No.: 426/2016 Coll.).
have been met.

The conformity assessment on the radio equipment listed above and as described in Annex 1
to this EU-type examination certificate has been carried out in accordance with Annex III (module B)
of RADIO Equipment Directive 2014/53/EU (Government Decree No.: 426/2016 Coll., Annex 3).

A list of documentation forming the basis for the EU-type examination is provided in Annex 2
to this EU-type examination certificate.

This EU-type Examination certificate relates only to the documents as provided to CMI.

Brno, August 10, 2018



Dr. Pavel Klenovský
Head of Notified Body and
Director General

Annex 1 to EU-type examination certificate for RED 2014/53/EU

No.: 0120-CC-V0008-18

Model: HC2

Date of issue: August 10, 2018

The device is a heat cost allocator. It's task is to evaluate the amount of heat energy flowing from radiator to the environment. It utilizes 2-point temperature measurement based on two NTC type temperature sensors. One of them is located at the front of the housing and it evaluates a room temperature. The second one is located in the back. It measures the temperature of the metal back plate. External temperature sensor can be attached to the device, replacing the latter as a source of temperature related signal.

The Hydroclima2 device is designed for long-term operation. It is powered by a non-removable primary lithium-chloride (Li-SOCl₂) battery.

The Hydroclima2 device can operate on heating systems utilizing heating agent of high temperature (up to 105°C and up to 130°C with external temperature sensor).

The device uses ISM radio transmitter to broadcast collected data according to predefined schedule. It uses proprietary or OMS, both WMBUS based radio protocols.

There are 3 factor to the proper operation of Hydroclima 2 device:

- Precise timer that schedules the broadcasting and temperature measurements,
- Precise temperature measurements,
- Proper operation of the transmitter and the receiver.

Details of operation:

| | |
|--|--|
| Power source | non-removable primary battery, Li-SOCl ₂ , 3.6V/1.6Ah |
| Working voltage range | 2.7-3.7V |
| Nominal supply current | 35mA |
| Environment temperature | 0-105°C (up to 130°C with external temperature sensor) |
| Display | LCD type, custom-made, 6 digits + special symbols |
| Temperature measurement accuracy | +/- 1.0°C @ 25°C, +/- 2°C @ 100°C |
| Radio protocol | WMBUS/OMS |
| Transmitter frequency | 868,950MHz, |
| Receiver frequency | 868,300MHz, |
| Minimal. period between received packets | 200ms |
| Transmitter power | up to 10dBm |

Český metrologický institut
TESTCOM Praha
Hvoždčanská 3
143 00 Praha 4

Annex 2 to EU-type examination certificate for RED 2014/53/EU

No.: 0120-CC-V0008-18

Model: HC2

Date of issue: August 10, 2018

1. Test report:

RA
EMC
Product Safety
RF safety

Report number:

8551-PT-R0063-18
8551-PT-E0063-18
8551-PT-B0063-18
Manufacturer Calculation

Dated:

June 12, 2018
June 26, 2018
June 29, 2018
July 13, 2018

2. Certificate: - - -

3. Technical Documentation provided:

Hydroclima 2 – device characteristics
User's Manual for heat cost allocator Hydroclima 2
Installation Manual for the HC2 heat cost allocator
Mechanical Assembly HARF 2 NMK12g-HARF2-rev1.1.
Hydroclima 2 – definitions and tests
Electrical Scheme HARF2-T01-HARF2-rev 1-1
PCB Scheme
Device Manual – WIRELESS MBUS RFM-RX2 RECEIVER
Battery lithium-chloride - Specification (model Li-SOCl₂)-TADIRAN

4. Standards used to demonstrate conformity with the essential requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU:

| | |
|---------------------------------|--|
| Radio Spectrum ((Article 3.2): | ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ETSI EN 303 220-2 V3.1.1 |
| EMC (Article 3.1.b): | ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 ČSN EN 55 032, ed.2:2016 |
| Product Safety (Article 3.1a) | ČSN EN 62 368:2015, +Opr.1:2016, +A11:2017 |
| RF Health Safety (Article 3.1a) | EN 62311: 2008 |

Český metrologický institut
TESTCOM Praha
Hvoždčanská 3
142 00 Praha 4

Annex 2 to EU-type examination certificate for RED 2014/53/EU

No.: 0120-CC-V0008-18

Model: HC2

Date of issue: August 10, 2018

Additional information:

This is Class 1 device.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.4: Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.6: Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.7: Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.8: Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible.

The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves:

- (a) frequency band(s) in which the radio equipment operates;
- (b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.9: Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity. Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.

Annex 2 to EU-type examination certificate for RED 2014/53/EU

No.: 0120-CC-V0008-18

Model: HC2

Date of issue: August 10, 2018

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 10.10: In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 19.2: On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 20.1: The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Annex III, Module B7: The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.

In accordance with Notified Body guidance; if there are no changes, a Notified Body EU-type examination certificate has a validity of 10 years from the date of issue.

The Declaration of Conformity under Directive 2014/53/EU or a copy thereof must be supplied with each device.

Device designation:



Český metrologický institut
TESTCOM Praha
Hvoždanská 3
143 00 Praha 4